|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] | Distr.GENERALCBD/COP/DEC/14/2830 November 2018RUSSIANORIGINAL: ENGLISH |

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Четырнадцатое совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 12 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

14/28 Средства оценки эффективности политических инструментов для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования
биоразнообразия на 2011-2020 годы

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на пункты 29 и 30 [решения XIII/1](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-01-ru.pdf),

1. *подчеркивает* необходимость в проведении тщательных оценок эффективности политических инструментов или мер по оказанию поддержки осуществлению Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и в создании соответствующего потенциала и поэтому *поручает* Исполнительному секретарю принимать оба элемента во внимание при подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и при подготовке к третьему совещанию Вспомогательного органа по осуществлению;
2. *также подчеркивает* в этом контексте важность согласования индикаторов, используемых в различных процессах представления отчетности о биоразнообразии и устойчивом развитии;
3. *поощряет* использование сообразно обстоятельствам Сторонами, другими правительствами, международными организациями, коренными народами и местными общинами, деловыми кругами и другими субъектами деятельности информации, приведенной в записке Исполнительного секретаря о средствах оценки эффективности политических инструментов для осуществления Конвенции[[1]](#footnote-2), при разработке и проведении оценок эффективности мер, принятых для осуществления Конвенции, и в частности в контексте подготовки своих национальных докладов;
4. *просит* Стороны и *предлагает* другим правительствам, международным организациям, коренным народам и местным общинам, деловым кругам и другим субъектам деятельности распространять сообразно обстоятельствам через свои национальные доклады, через механизм посредничества и другие соответствующие средства информацию о методологиях, используемых в оценках эффективности мер, принятых для осуществления Конвенции, включая тематические исследования, а также полезные выводы, сделанные на основе данных оценок;
5. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов разработать для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его третьем совещании набор инструментальных средств для оказания содействия Сторонам, другим правительствам, международным организациям, коренным народам и местным общинам, деловым кругам и другим субъектам деятельности в проведении оценок эффективности мер, опираясь на руководящие указания, изложенные в записке Исполнительного секретаря1, и на информацию, представленную в соответствии с вышеприведенным пунктом 4.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. [CBD/SBSTTA/21/7](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-21/official/sbstta-21-07-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-2)